



Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191
www.convotherm.com

Elektro-Dokumentation electrical-documentation

Stromlaufplan wiring diagram	: 5315620
Montageplatte electric box	: 5115800
Gerätetyp type	: OGB 6.10/10.10
Spannung voltage	: 3/N/PE~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 1,2kW
Nennstrom current	: 2,9A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

			Datum	07.07.2004				Stromlaufpläne 1	5315620			
			Bearbeiter	Böttlinger								
			Geprüft	Hu								
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5315620	Blatt 1	6 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	07.07.2004				Stromlaufpläne 3	5315620		
			Bearbeiter	Böttlinger							+MP
			Geprüft	Hu							
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control		5315620	Blatt 3 6 Bl.

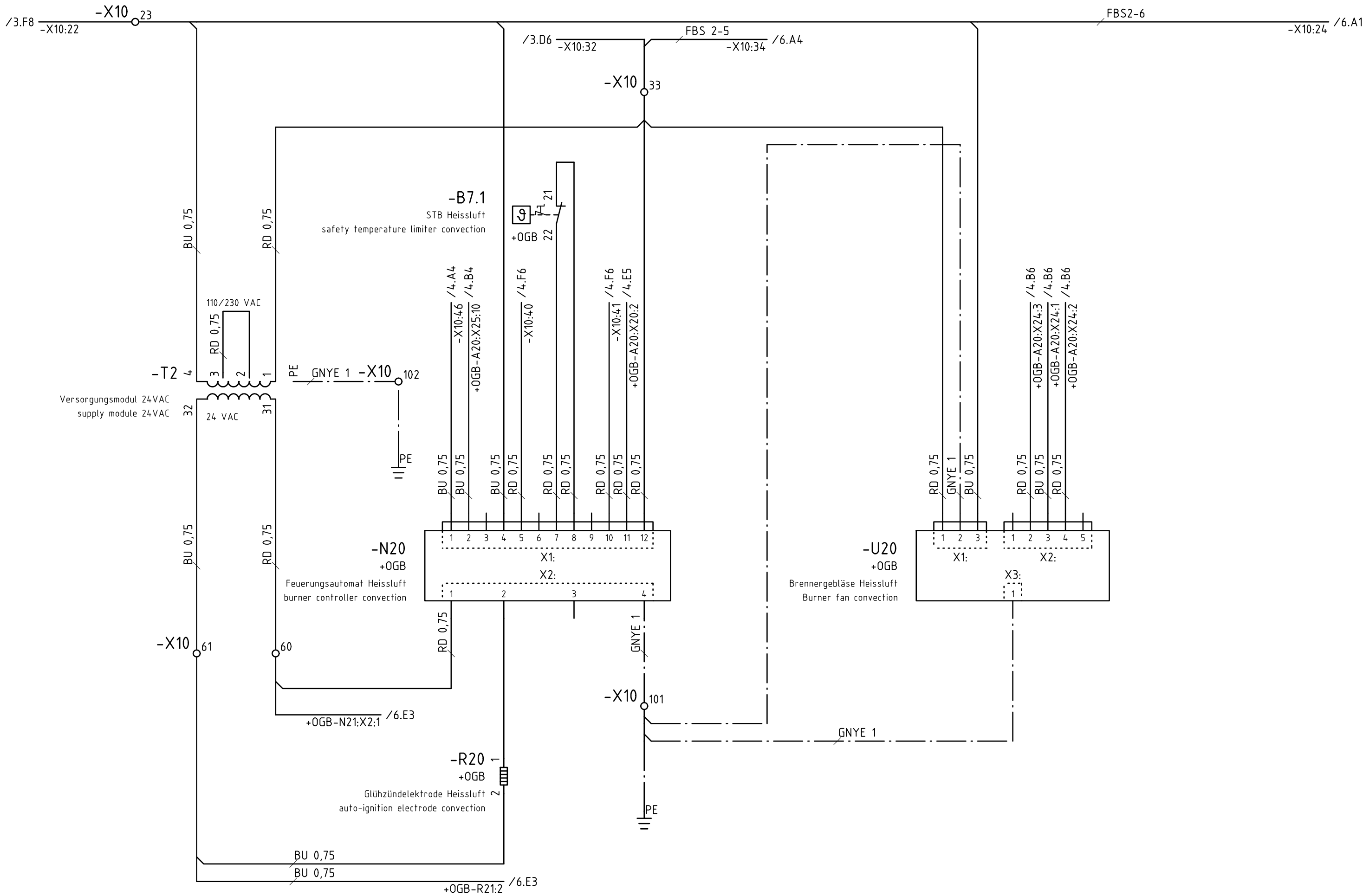
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm^2



			Datum	07.07.2004				Stromlaufpläne 4	5315620		
			Bearbeiter	Böttlinger							+MP
			Geprüft	Hu							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control	5315620	Blatt 4 6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum				07.07.2004				Stromlaufpläne				5315620				+MP	
Bearbeiter				Böttger				5									
Geprüft				Hu												Blatt 5	
R. Änderung				Datum				Name				Norm				6 Bl.	
Ursprung				Ersatz für				Ersatz durch									

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

/5.A8 -X10:23
-X10 24

/5.A5 -X10:33
-X10 34

-B7.2
STB Dampferzeuger
safety temperature limiter
steam generator

9
+0GB 21 22

BU 0,75 /4.A4
BU 0,75 -X10:46 /4.B3
+0GB-A20:X25:11
BU 0,75
RD 0,75 -X10:42 /4.F7
RD 0,75
RD 0,75
RD 0,75 /4.F7
RD 0,75 -X10:43 /4.E6
RD 0,75 +0GB-A20:X21:1

-N21
+0GB
Feuerungsautomat Dampferzeuger
burner controller steam generator

X1:
X2:
1 2 3 4

Glühzündelektrode Heissluft
auto-ignition electrode convection

-R21
+0GB
1
2
/5.E3 -X10:60
/5.F4 -X10:61

-X10 103
GNYE 1
PE

-U21
+0GB
Brennergebläse Dampferzeuger
Burner fan steam generator

X1:
X2:
X3:
1

RD 0,75
GNYE 1
BU 0,75
RD 0,75 /4.B5
BU 0,75 +0GB-A20:X24:9 /4.B5
RD 0,75 +0GB-A20:X24:7 /4.B5
+0GB-A20:X24:8

Datum	07.07.2004
Bearbeiter	Böttiger
Geprüft	Hu

R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch
-------------	-------	------	------	----------	------------	--------------



Stromlaufpläne
6

5315620


+MP

5315620

Blatt 6
6 Bl.


Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.1

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación					
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
1				-A10	5019100	Steuerung 5010 Steuermodul SM P3	electronic board 5010 SM P3	commande électronique 5010 SM P3	mando 5010 SM P3			
	+0GB											
	/3.D3											
2				-A11	5019101	Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	electronic board 5010 BM P3	commande électronique 5010 BM P3	mando 5010 BM P3			
	+0GB											
	/3.B2											
3				-A13	5019102	Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3			
	+MP											
	/3.B8											
4				-A20	5019103	Steuerung 5010 Gasmodul GM P3	electronic board 5010 GM P3	commande électronique 5010 GM P3	mando 5010 GM P3			
	+0GB											
	/4.D3											
5				-B1	5019000	Doppelniveausonde P3 kpl	water level probe	sonde de niveau	sonda de nivel			
	+0GB											
	/3.B6											
6				-B3	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2			
	+0GB											
	/3.B3											
7				-B4	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2			
	+0GB											
	/3.B3											
8				-B5	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2			
	+0GB											
	/3.B4											
9				-B6	5002100	Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2			
	+0GB											
	/3.B4											
10				-B7.1	5001041	Sicherheits-Temperaturbegrenzer	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente			
	+0GB											
	/5.B4											
11				-B7.2	5019002	Schutztemperaturbegrenzer eigenbruchs.	Safety temperature limiter	Thermostat sécurité résistant	Termostato seguridad resistente			
	+0GB											
	/6.B4											
12				-B8	5002104	STB Thermoelementefühler 2.80m P2	temperature probe PT100	sonde de temperature PT100	sensor de temperatura PT100			
	+0GB											
	/3.B3											
13				-B10	5002068	Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni	multi point CTC probe	Sàc des multi points	sonda de temperatura central de 4 puntos			
	+0GB											
	/3.B4											
14				-F1.1	4005066	Feinsicherung 2A träge	glass fuse 2A	fusible 2A	fusible 2A			
	+MP											
	/2.B3											
15				-F1.1	4014038	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)			
	+MP											
	/2.B3											
16				-F1.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)			
	+MP											
	/2.B3											
17				-F10	4005069	Feinsicherung 6.3A flink	glass fuse 6.3Af	fusible 6.3Af	fusible 6.3Af			
	+MP											
	/2.A6											
18				-F10	4014038	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)			
	+MP											
	/2.A6											
19				-F10	4014037	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)			
	+MP											
	/2.A6											
20				-FK5	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V			
	+MP											
	/2.E3											
Bemerkungen :												
				Datum	25.11.2004			Listen Ersatzteilliste 1	5315620			
			Bearbeiter	Böttinger								
			Geprüft	Hu								
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5315620	Blatt 1 4 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación				
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
21					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	+MP	-FK50	4 011004									
	/2.E4											
22					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	+MP	-FK55	4 011004									
	/2.E4											
23					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	+MP	-FK56	4 011004									
	/2.E5											
24					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V				
	+MP	-FK57	4 011004									
	/2.E5											
25					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua				
	+OGB	-FY1	4 001075									
	/3.E4											
26					Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)				
	+OGB	-G1	5 009301									
	/2.C3											
27					Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara				
	+OGB	-H5.1	5 015001									
	/3.E3											
28					Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno				
	+OGB	-H5.1	5 015002									
	/3.E3											
29					Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno				
	+OGB	-H5.1	5 015003									
	/3.E3											
30					Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3				
	+OGB	-H5.1	6 015020									
	/3.E3											
31					Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	+MP	-K5	4 011000									
	/2.E3											
32					Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	+MP	-K50	4 011000									
	/2.E4											
33					Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	+MP	-K55	4 011000									
	/2.E4											
34					Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	+MP	-K56	4 011000									
	/2.E5											
35					Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1				
	+MP	-K57	4 011000									
	/2.E5											
36					Drehstrommotor 4/8 pol. P3	AC motor 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3	motor trifásico 4/8 pol. P3				
	+OGB	-M1	5 018011									
	/2.E7											
37					Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial				
	+OGB	-M3.1	5 008083									
	/3.E1											
38					Entleerungspumpe mit Synchronmotor	emptiing pump with synchronous motor	pompe d'évacuation avec moteur synchrone	bomba evacuación con motor synchrono				
	+OGB	-M4	5 008079									
	/3.E6											
39					Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V				
	+OGB	-N20	6 016022									
	/5.D3											
40					Feuerungsautomat 230V	Burner controller 230V	Coffret de contrôle 230V	Autómata de calefacción 230V				
	+OGB	-N21	6 016022									
	/6.D3											
Bemerkungen :												
			Datum	25.11.2004				Listen Ersatzteilliste 2		5315620		Blatt 2
			Bearbeiter	Böttinger								
			Geprüft	Hu								
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5315620		4 BL

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.1

Listen
Ersatzteilliste
3


5315620

Blatt 3

4 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo													
	Darstellung/presentation/présentation/representación													
61					Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3						
	+MP	-X12	5012001											
	/3.C7													
62					Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2	conector X2 OSC, OSG, OSP P2						
	+MP	-X13	5002094											
	/3.B7													
63					ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de acomplimiento						
	+MP	-X13.1	4014071											
	/2.D6													
64					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)						
	+MP	-X13.1	4014040											
	/2.D6													
65					ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur						
	+OGB	-X13.2	4014072											
	/2.D6													
66					Combicon Steckerteil 3pol. P3	Combicon plug piece 3pole P3								
	+MP	-X13.5	4014069											
	/2.B5													
67					Combicon Steckerteil invertiert 3pol. P3	Combicon plug piece inverted 3pole P3								
	+OGB	-X13.6	4014070											
	/2.B5													
68					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	+MP	-X15	5012003											
	/3.B5													
69					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3						
	+MP	-X25	5012003											
	/4.B3													
70					Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	válvula magnética						
	+OGB	-Y1	5001059											
	/3.E4													
71					Dreifachmagnetventil	Solenoid valve triple	Valve à solénoide triple	Válvula magnética triple						
	+OGB	-Y10	5011000											
	/3.E4													
72					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua						
	+OGB	-Y10	4001075											
	/3.E4													
73					Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de						
	+OGB	-Y20	5008011											
	/3.E7													
74					Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de						
	+OGB	-Y22	5008011											
	/3.E8													
75					Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Bomba para limpieza de la zona de						
	+OGB	-Y23	5008011											
	/3.E8													
76					NetzeingangsfILTER 10A	Power input filter 10A P3								
	+MP	-Z1	5014004											
	/2.B2													
Bemerkungen :														
			Datum	25.11.2004				Listen Ersatzteilliste 4		5315620		Blatt 4		
			Bearbeiter	Böttinger										
			Geprüft	Hu										
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch			5315620		4 BL	